

## Como Usar el Nebulizador Using a Nebulizer

Los medicamentos pueden ser administrados de diferentes maneras. Una de las maneras más comunes para administrar medicamentos para el asma es un nebulizador. Hay varios tipos de nebulizadores que se pueden usar para administrar diferentes medicamentos. Algunos de estos medicamentos se usan para prevenir que su asma se empeore. Estos son medicamentos para controlar “controller” y deben ser tomados cada día. Otros tienen el medicamento incluido para ayudarlo rápidamente cuando su asma se empeora. Estos son medicamentos para aliviar “reliever” y deben ser tomados cuando usted tiene problemas con su asma.

El nebulizador, consiste en una taza pequeña con una tapa para colocar el medicamento una máquina con un compresor de aire que convierte el medicamento en vapor. El nebulizador debe ser usado correctamente para que el medicamento penetre en las pequeñas vías respiratorias de los pulmones. A continuación le damos instrucciones del mejor método para usar el nebulizador:

1. Coloque la máquina (compresor) cerca de un enchufe (toma corriente).
2. Lávese las manos antes de tocar el medicamento para el tratamiento.
3. Siempre use un nebulizador limpio.
4. Mida la cantidad correcta de medicamento como se lo ha indicado su doctor.
5. Dépositelo en el nebulizador.
6. Añada la pieza de la boca o la careta al nebulizador.
7. Conecte el tubo al nebulizador asegúrese que la conexión esta bien ajustada.
8. Encienda la máquina y compruebe que esta saliendo vapor del nebulizador.

## Como Aplicarse el Tratamiento

1. Coloque la pieza en la boca y apriete los labios alrededor. O, coloque la careta sobre su cara, o la de su niño.
2. Coloque el nebulizador hacia arriba.
3. Suavemente respire hacia dentro y hacia fuera.
4. Si hay una válvula de dedo, cubra la abertura para que salga el vapor. Respire hacia dentro lentamente cuando el vapor ya comienza a salir de 3 a 5 segundos. Al final de su respiración, remueva el dedo de la válvula.
5. Aguante la respiración durante 10 segundos después de cada vez que ha respirado hacia dentro.
6. Después de cada vez que ha aguantado la respiración, respire normalmente un par de veces antes de respirar profundamente otra vez.
7. Suavemente golpee el lado del nebulizador para que el medicamento se deslice donde se hará vapor.
8. Aplíquese el tratamiento hasta que el medicamento se termine, o por 10 minutos.

## Como Mantener y Limpiar el Nebulizador y la Máquina.

1. Enjuague el nebulizador y la pieza de la boca con agua tibia después de cada uso.
2. Déjelo secar al aire libre o séquelo con un paño limpio.
3. Tres veces por semana lave el nebulizador, la pieza de la boca, y la válvula con un jabón suave, enjuáguelo bien con agua limpia. Déjelo secar al aire libre o séquelo con un paño limpio.
4. Mantenga el aparato (compresor) limpio como se explica en las instrucciones.
5. Cambie el filtro como lo crea necesario.

Visite nuestro sitio web para obtener más información sobre grupos de apoyo, ensayos clínicos e información sobre el estilo de vida.

PTE.130 © Copyright 5/1996

NOTE: This information is provided to you as an educational service of National Jewish Health. It is not meant to be a substitute for consulting with your own physician.

**National Jewish Health** is the leading respiratory hospital in the nation. Founded 119 years ago as a nonprofit hospital, National Jewish Health today is the only facility in the world dedicated exclusively to groundbreaking medical research and treatment of patients with respiratory, cardiac, immune and related disorders. Patients and families come to National Jewish Health from around the world to receive cutting-edge, comprehensive, coordinated care. To learn more, visit [njhealth.org](http://njhealth.org).